Genie®
A TEREX BRAND

Manualul de operare

GS-2669DC
GS-3369DC
GS-4069DC

CE

cu informații
privind
întreținerea

First Edition
Fifth Printing
Part No. 237929RO

Important

Înainte de a folosi utilajul, trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați aceste reguli de siguranță şi instrucțiuni de operare. Numai personalul calificat şi autorizat va avea permisiunea de a opera acest utilaj. Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului şi trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactați-ne!

Contact:

Internet: www.genielift.com

E-mail: awp.techpub@terex.com

Cuprins

Introducere 1
Definițiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul 3
Siguranță generală 5
Siguranța personală 7
Siguranța zonei de lucru 8
Legendă 16
Comenzi 17
Verificări 21
Instrucțiuni de operare 36
Instrucțiuni de transport şi ridicare 47
Întreținere 50
Specificații 52

Copyright © 2011 Terex Corporation

Ediţia I: Al cincilea tiraj, octombrie 2014

„Genie” este o marcă comercială înregistrată a companiei Terex South Dakota, Inc. în S.U.A. şi multe alte țări. „GS” este o marcă comercială a companiei Terex South Dakota, Inc.

CE Respectă Directiva 2006/42/CE
Vezi Declarația de conformitate CE

Introducere

Proprietari, utilizatori şi operatori:

Vă mulțumim că ați ales utilajul nostru! Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorului, obținută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Considerăm că dumneavoastră contribuiți semnificativ la siguranță, dacă, în calitate de utilizatori şi operatori de echipament:

1 **Respectați** reglementările angajatorului, cele referitoare la zona de lucru şi cele guvernamentale.

2 **Citiți, înțelegeți şi urmați** instrucțiunile din acest manual sau din alte manuale furnizate împreună cu acest utilaj.

3 **Folosiți practici corecte pentru siguranța muncii,** într-un mod rațional.

4 **Faceți apel doar la operatori calificați/atestați**, sub îndrumarea unor responsabili cu supravegherea care sunt informați şi instruiți, pentru utilizarea utilajului.



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor şi regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați instrucțiunile producătorului şi regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare şi pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator şi reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

Introducere

Clasificarea pericolelor

Etichetele de pe acest utilaj folosesc simboluri, codarea pe culori şi cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță – utilizat pentru a vă alerta cu privire la un potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

⚠PERICOL Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠AVERTISMENT Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

⚠ATENȚIE Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE Indică un mesaj de daune materiale.

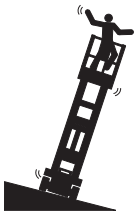
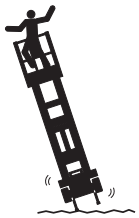
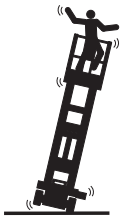
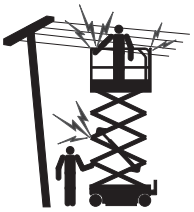
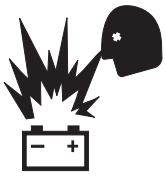
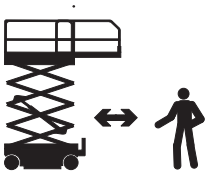
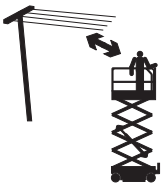
Utilizarea stabilită de producător

Acest utilaj este destinat exclusiv ridicării personalului, împreună cu uneltele şi materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.

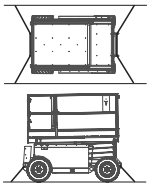
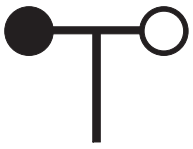
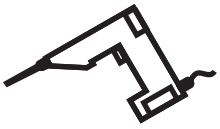
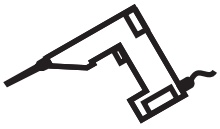
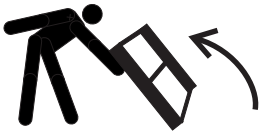
Întreținerea semnelor de avertizare

Înlocuiți orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveți în vedere, întotdeauna, siguranța operatorului. Folosiți săpun delicat şi apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceştia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

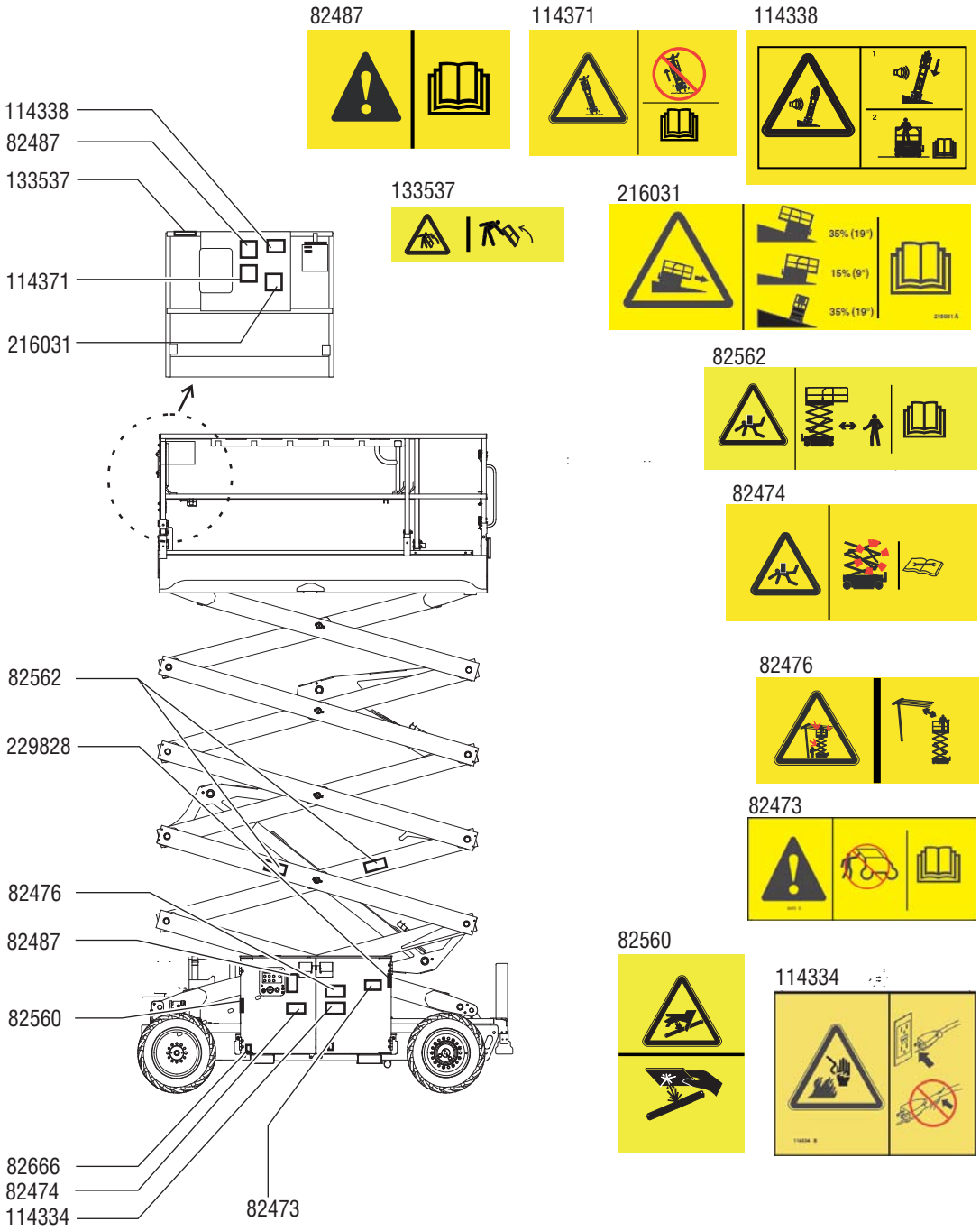
Definițiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

 Citiți manualul de operare	 Citiți manualul de service	 Pericol de strivire	 Pericol de strivire	 Pericol de coliziune
 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de electrocutare
 Pericol de electrocutare	 Pericol de explozie	 Pericol de incendiu	 Pericol de arsură	 Pericol de pătrundere prin piele
 Cuplați brațul de siguranță	 Stați la distanță de părțile mobile	 Păstrați distanța față de stabilizatori şi anvelope	 Mutați utilajul pe un teren orizontal	 Închideți compartimentele de pe şasiu
 Coborâți platforma	 Nu instalați utilajul în locuri unde nu poate fi adus în poziție orizontală cu ajutorul stabilizatorilor	 Păstrați distanța necesară	 Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente	 Folosiți o bucată de carton sau hârtie pentru a verifica dacă există scurgeri

Definițiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

 Blocați roțile	 Deblocați frânele	 Prindere	 Punct de prindere curele de siguranță	 Fumatul interzis
 Sarcina pe roată	 Schemă de transport	 Forța laterală	 Viteza vântului	 Sarcină stabilizator
 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă	 Capacitate maximă	 Pericol de strivire	
 Apucați balustrada în timpul coborârii				

Siguranță generală

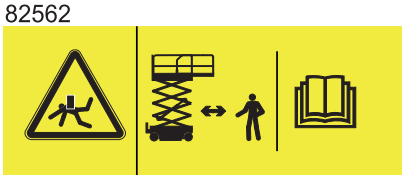


Siguranță generală

82475



82562



82473



82474



82481



114337

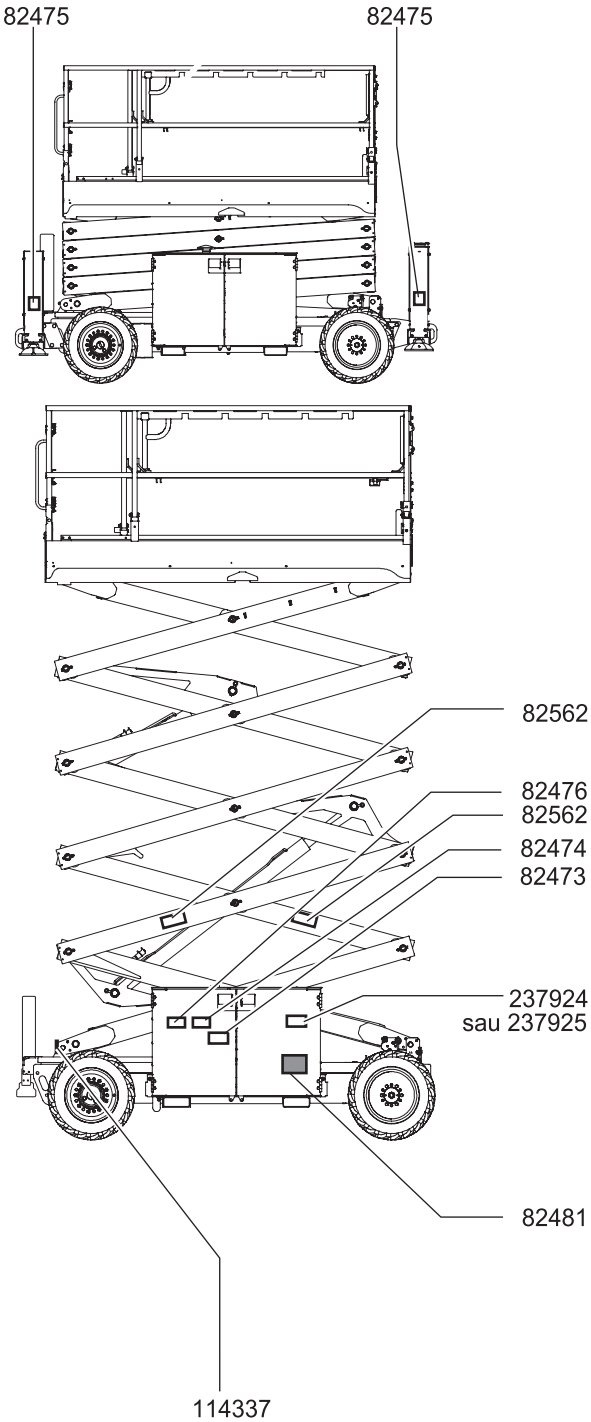


237924



237925





Echipamente de protecție individuală împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, nu sunt necesare echipamente de protecție individuală împotriva căderii. Dacă sunt necesare echipamente de protecție individuală împotriva căderii ca urmare a regulilor stabilite de angajator sau cele privind zona de lucru, se vor aplica următoarele prevederi:

Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale şi trebuie să fie verificate şi utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric şi nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Respectați toate reglementările locale şi guvernamentale cu privire la distanța obligatorie față de liniile electrice. Trebuie respectată cel puțin distanța menționată în tabelul de mai jos.

Tensiunea liniei	Distanța necesară
0 - 50 kV	3,05 m
50 - 200 kV	4,60 m
200 - 350 kV	6,10 m
350 - 500 kV	7,62 m
500 - 750 kV	10,67 m
750 - 1000 kV	13,72 m

Țineți seama de mişcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice şi fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.



Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Este interzis ca ocupanții, echipamentele şi materialele să depăşească capacitatea maximă a platformei sau capacitatea maximă a prelungirii platformei.

Capacitate maximă – **GS-2669DC**	
Platformă retrasă	680 kg
Platformă extinsă – Numai platformă	544 kg
Platformă extinsă – Numai prelungiri	136 kg
Numărul maxim de ocupanți	4



680 kg 136 kg 544 kg

Capacitate maximă – **GS-3369DC**	
Platformă retrasă	454 kg
Platformă extinsă – Numai platformă	318 kg
Platformă extinsă – Numai prelungiri	136 kg
Numărul maxim de ocupanți	4



454 kg 136 kg 318 kg

Siguranța zonei de lucru

Capacitate maximă – GS-4069DC	
Platformă retrasă	363 kg
Platformă extinsă – Numai platformă Platformă extinsă – Numai prelungiri	227 kg 136 kg
Numărul maxim de ocupanți	3



363 kg 136 kg 227 kg



Nu ridicați platforma decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.



Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul şasiului numai când utilajul se găseşte pe o pantă abruptă.

Dacă este emisă alarma de înclinare: Coborâți platforma. Mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări. Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este ridicată, fiți extrem de atenți la coborârea platformei.

Nu modificați şi nu dezactivați întrerupătoarele de sfârşit de cursă.

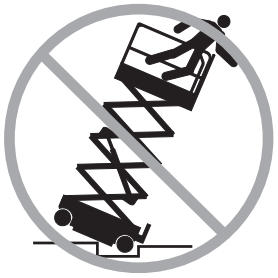
Nu deplasați utilajul cu o viteză mai mare de 0,48 km/h, dacă platforma este ridicată.

Utilizare în aer liber: Nu ridicați platforma, dacă viteza vântului este mai mare de 12,5 m/s. În cazul în care viteza vântului depăşeşte 12,5 m/s când platforma este ridicată, coborâți platforma şi întrerupeți folosirea utilajului.

Utilizare în spații închise: Când ridicați platforma, respectați valorile maxime admise pentru forța laterală şi numărul de ocupanți de pe pagina următoare.



Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.



Fiți extrem de atenți şi reduceți viteza când deplasați utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotişuri, suprafețe alunecoase sau instabile, precum şi în apropierea unor gropi şi a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Siguranța zonei de lucru

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mişcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

Nu deplasați utilajul cu platforma ridicată pe terenuri denivelate şi suprafețe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiții periculoase.

Nu folosiți utilajul ca macara.

Nu împingeți utilajul sau alte obiecte cu platforma.

Nu atingeți cu platforma structurile din apropiere.

Nu legați platforma de structurile din apropiere.

Nu plasați sarcini în afara perimetrului platformei.



Nu împingeți şi nu trageți niciun obiect situat în afara platformei.

Forța manuală maximă admisă	
GS-2669DC	
Doar utilizare în spații închise – 4 persoane	400 N
Utilizare în aer liber – 4 persoane	400 N
GS-3369DC	
Doar utilizare în spații închise – 4 persoane	400 N
Utilizare în aer liber – 2 persoane	400 N
GS-4069DC	
Doar utilizare în spații închise – 3 persoane	400 N
Utilizare în aer liber – 2 persoane	400 N

Nu modificați sau dezactivați componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranța şi stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce priveşte stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

Nu modificați sau transformați platforma de lucru aeriană fără consimțământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea uneltelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă şi suprafața platformei sau sarcina.

Siguranța zonei de lucru



Nu plasați sau ataşați sarcini fixe sau suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasați scări sau schele pe platformă şi nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportați unelte şi materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform şi pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Verificați ca toate anvelopele să fie în stare bună, piulițele crenelate să fie bine strânse şi şplinturile să fie corect introduse.

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate şi sunt esențiali pentru stabilitatea utilajului. În cazul utilajului GS-4069, fiecare acumulator trebuie să cântărească 39,9 kg. Pentru utilajele GS-2669 şi GS-3369 echipate cu acumulatori de capacitate mare, fiecare baterie trebuie să cântărească 39,9 kg.

Pentru utilajele GS-2669 şi GS-3369 echipate cu acumulatori standard, fiecare baterie trebuie să cântărească 28,1 kg.

⚠ Pericol de strivire

Țineți mâinile, brațele şi picioarele departe de foarfecele platformei.

Țineți mâinile la distanță când pliați balustradele.

Nu lucrați sub platformă sau în articulațiile foarfecelor decât dacă brațul de siguranță este fixat la locul său.

Folosiți simțul practic şi planificarea când operați utilajul cu ajutorul controlerului de la nivelul solului. Păstrați distanțele de siguranță între operator, utilaj şi obiectele fixe.

⚠ Pericole legate de utilizarea în pantă

Nu deplasați utilajul pe o pantă a cărei înclinare depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică numai în cazul utilajelor cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă		
	Platformă prelungită la deplasare în rampă	35% (19°)
	Platformă prelungită la deplasare în pantă	15% (9°)
	Înclinare laterală	35% (19°)

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de cădere

Sistemul de balustrade asigură protecția împotriva căderii. În cazul în care, ca urmare a regulilor stabilite de către angajator sau pentru zona de lucru, ocupantul/ocupanții platformei trebuie să poarte echipamente individuale de protecție împotriva căderii, aceste echipamente şi utilizarea acestora trebuie să respecte instrucțiunile producătorului şi cerințele guvernamentale aplicabile. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.



Nu stați jos sau în picioare şi nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați permanent o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.



Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

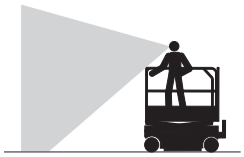
Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Nu accesați sau părăsiți platforma decât dacă utilajul este în poziție coborâtă.

Înainte de a folosi utilajul, ataşați lanțul de la intrarea platformei sau închideți uşa acesteia.

Nu folosiți utilajul decât dacă balustradele de protecție sunt corect instalate, iar uşa este bine fixată.

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, țineți cont de vizibilitatea limitată şi de unghiurile moarte.

Când utilajul se deplasează, țineți seama de poziția prelungită a platformei.

Utilajul trebuie amplasat pe o suprafață plană, orizontală sau trebuie asigurat înainte de a debloca frânele.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.



Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Siguranța zonei de lucru

Respectați şi utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe etichetele de pe platformă pentru funcțiile de deplasare şi direcție.



Nu coborâți platforma decât dacă sub aceasta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptați viteza de deplasare în funcție de mai mulți factori: starea drumului, aglomerația din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul şi alți factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiți utilajul în raza de acțiune a unei macarale sau a unui mecanism care se deplasează deasupra utilajului, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate şi/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mişcări bruşte sau periculoase.

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele şi/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise şi fixate.

⚠ Pericole de explozie şi incendiu

Nu folosiți utilajul şi nu încărcați acumulatorii în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezență a unor gaze sau particule inflamabile sau explozive.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune şi testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat şi scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că au fost executate toate lucrările de întreținere conform specificațiilor din acest manual şi din manualul de service Genie corespunzător.

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor şi sunt lizibile.

Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe utilaj.

⚠ Pericole de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 48 V.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

⚠ Reguli de siguranţă privind acumulatorul

Pericole de arsură

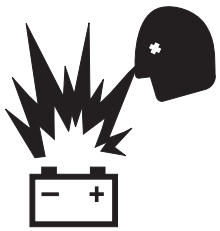


Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine şi ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.

Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

Pe durata operațiunii de încărcare, nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie







Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări şi țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Compartimentul acumulatorilor trebuie să rămână deschis pe toată durata ciclului de încărcare.

Nu atingeți bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.

Siguranța zonei de lucru

Pericolul de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 48 V.

Pericole de electrocutare/arsură



Conectați încărcătorul de acumulatori numai la o priză electrică de curent alternativ, cu 3 fire, cu împământare.

Verificați zilnic să nu existe cabluri sau fire deteriorate. Înainte de a folosi utilajul, înlocuiți elementele deteriorate.

Evitați electrocutarea prin contactul cu bornele acumulatorilor. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

Pericol de răsturnare

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate şi sunt esențiali pentru stabilitatea utilajului. În cazul utilajului GS-4069, fiecare acumulator trebuie să cântărească 39,9 kg. Pentru utilajele GS-2669 şi GS-3369 echipate cu acumulatori de capacitate mare, fiecare baterie trebuie să cântărească 39,9 kg. Pentru utilajele GS-2669 şi GS-3369 echipate cu acumulatori standard, fiecare baterie trebuie să cântărească 28,1 kg.

Pericol la ridicare

La ridicarea acumulatorilor, utilizați un număr corespunzător de oameni şi tehnici de ridicare corecte.

Blocați după fiecare utilizare

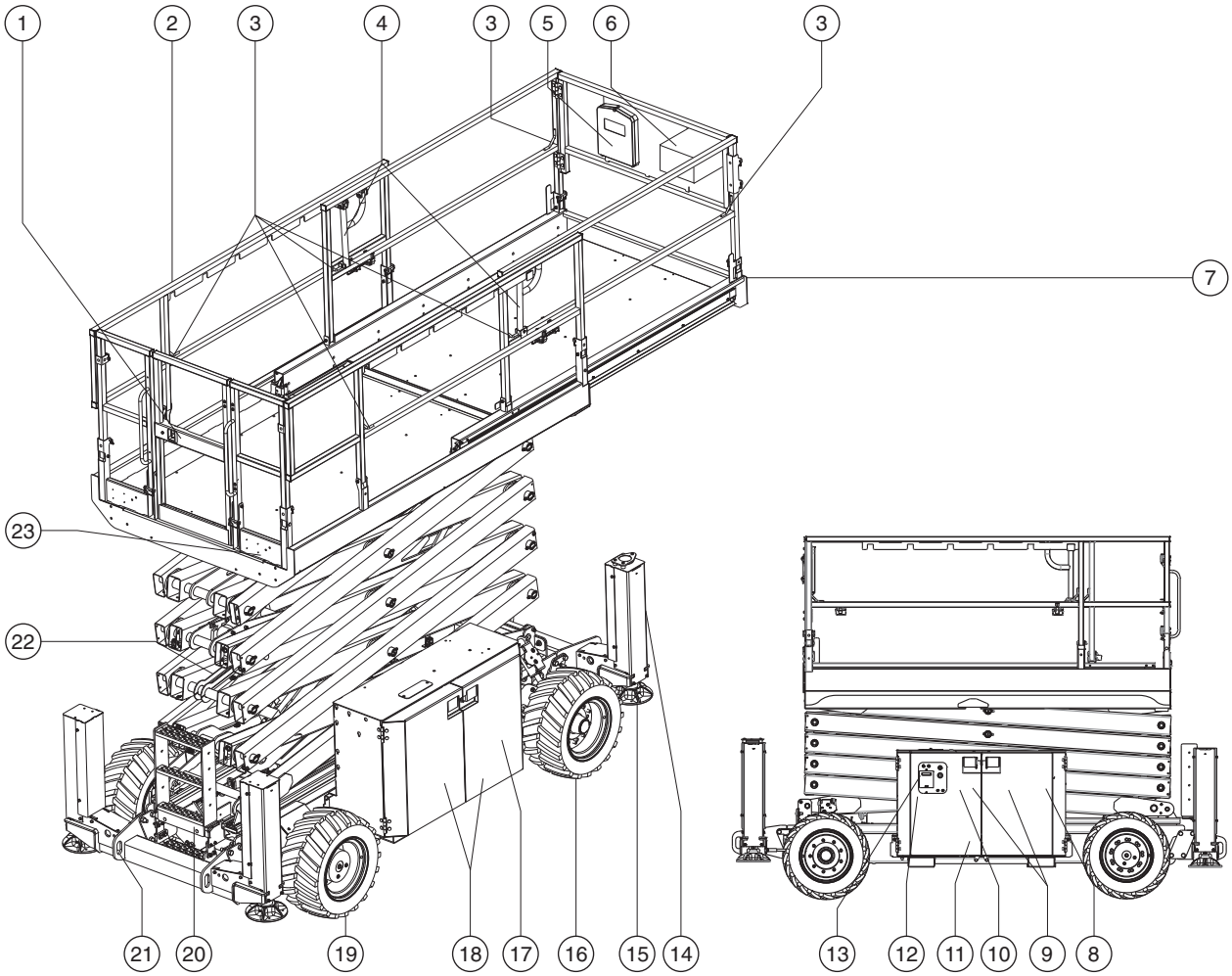
1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageți şi coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

3 Rotiți placa turnantă astfel încât brațul utilajului să fie între roțile conduse.

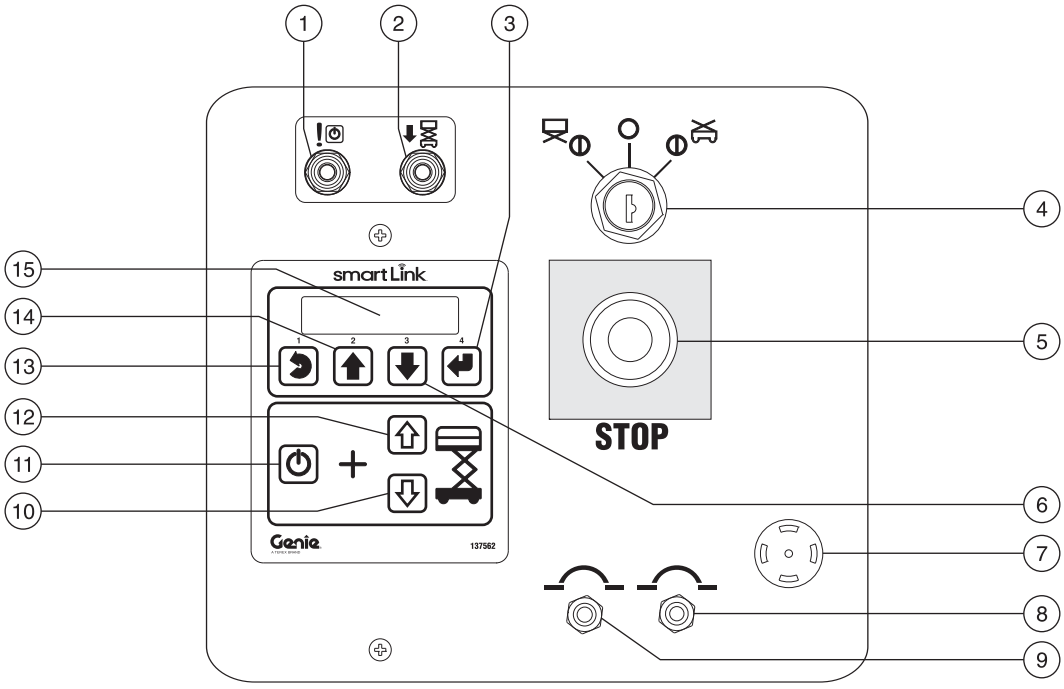
4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare şi scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

Legendă



1 Uşa platformei
2 Balustrade de protecție platformă
3 Punct de ancorare curele de siguranță
4 Manetă de blocare prelungire platformă
5 Container de depozitare manual
6 Comenzi platformă
7 Prelungirea platformei
8 Încărcătorul acumulatorului (de sub capacul de pe partea comenzilor de la nivelul solului)
9 Capacul de pe partea comenzilor de la nivelul solului
10 Rezervor hidraulic (în spatele capacului)
11 Alarmă de înclinare (în spatele capacului)
12 Indicator de nivel ulei hidraulic (în spatele capacului)
13 Comenzi de la nivelul solului, cu ecran LCD
14 Carcasă stabilizator (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)
15 Picior stabilizator (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)
16 Roată conducătoare
17 Inversor (opțional)
18 Capacele compartimentelor acumulatorilor
19 Roată condusă
20 Scară de intrare
21 Prindere pentru asigurare la transport
22 Brațul de siguranță
23 Priză cu întrerupător de protecție cu detector de defecte de izolare

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Comutatorul de activare a funcţiei de coborâre de urgenţă

2 Comutatorul de coborâre de urgenţă

3 Buton de intrare în meniu

4 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de la sol/de dezactivare/de pe platformă

Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia platformă şi comenzile platformei vor fi active. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia oprit şi utilajul va fi oprit. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia sol şi comenzile de la sol vor fi active.

5 Buton roşu pentru oprire de urgenţă

Apăsaţi butonul roşu de oprire de urgenţă în poziţia oprit pentru a dezactiva toate funcţiile. Trageţi butonul roşu de oprire de urgenţă în poziţia pornit pentru a folosi utilajul.

6 Buton de avansare în jos în meniu

7 Alarmă

8 Disjunctor de 7 A pentru circuitul de comandă

9 Disjunctor 15 A pentru circuitul de comandă

10 Buton pentru coborâre platformă

11 Buton de activare funcţie de ridicare

Apăsaţi lung acest buton pentru a activa funcţia de ridicare.

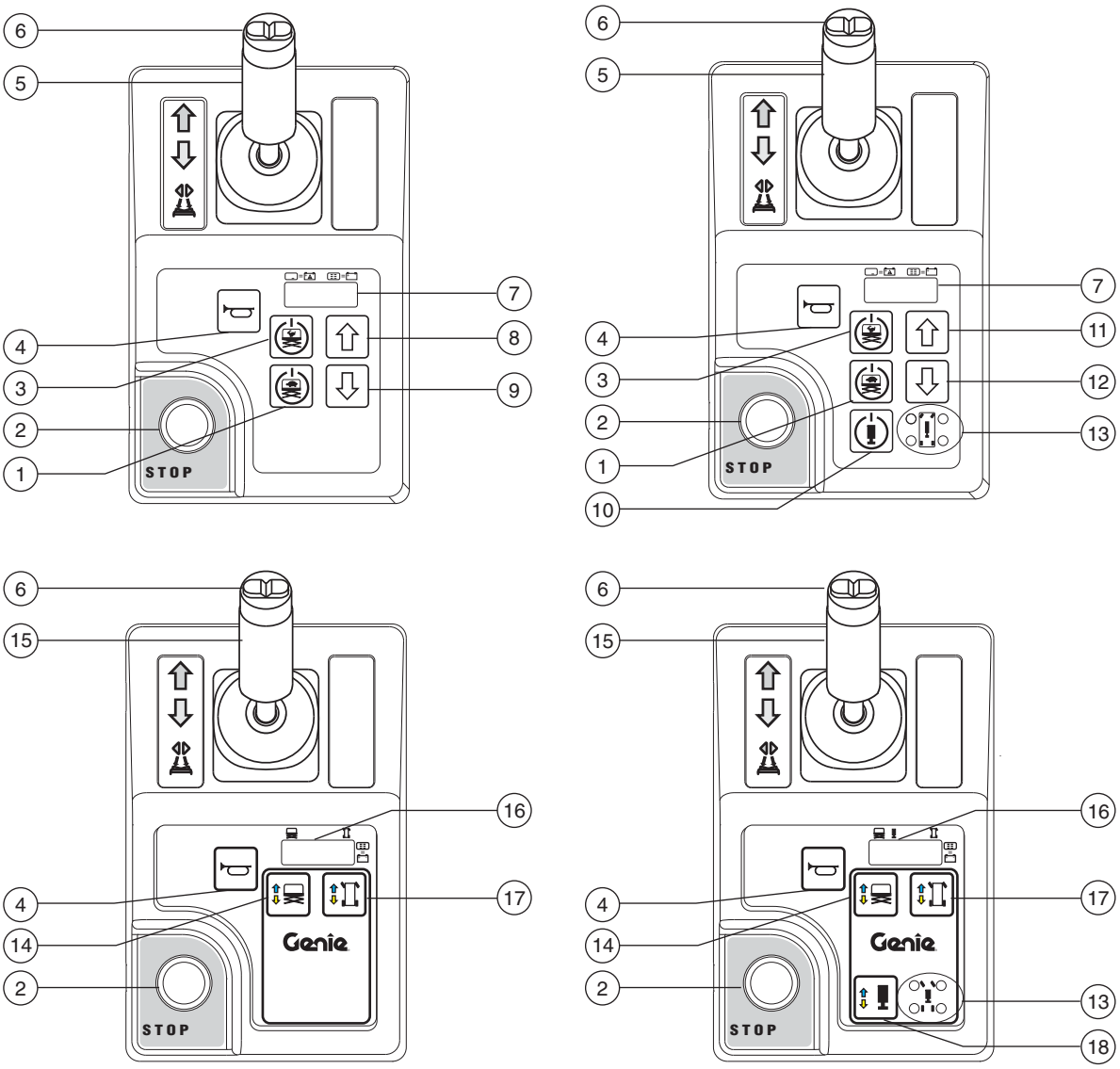
12 Buton pentru ridicare platformă

13 Buton de ieşire din meniu

14 Buton de avansare în sus în meniu

15 Indicator de diagnostic LCD

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton de activare a ridicării cu viteză redusă

Apăsaţi lung acest buton pentru a activa funcţia de mişcare a platformei cu viteză redusă.



2 Buton roşu pentru oprire de urgenţă

Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit pentru a întrerupe toate funcţiile. Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit pentru a folosi utilajul.

Comenzi

3 Buton de activare a ridicării cu viteză ridicată

Apăsați şi țineți apăsat acest buton pentru a activa funcția de mişcare a platformei cu viteză ridicată.



4 Buton pentru claxon

Apăsați butonul pentru claxon şi se va auzi claxonul. Eliberați butonul pentru claxon şi claxonul nu se va mai auzi.



5 Manetă de comandă proporțională şi buton de activare funcție pentru funcția de deplasare

Funcția de deplasare: Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției pe maneta de comandă de la nivelul platformei, pentru a activa funcția de deplasare. Mişcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa în direcția indicată de săgeata albastră. Mişcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa în direcția indicată de săgeata galbenă.

6 Comutator basculant pentru funcția de direcție

Apăsați partea stângă a comutatorului basculant, iar utilajul va vira în direcția pe care o indică triunghiul albastru de pe panoul de comandă de la nivelul platformei.



Apăsați partea dreaptă a comutatorului basculant, iar utilajul va vira în direcția pe care o indică triunghiul galben de pe panoul de comandă de la nivelul platformei.



7 Indicator de diagnostic cu leduri / Indicator nivel de încărcare acumulatori

8 Buton pentru ridicare platformă

Apăsați şi țineți apăsat butonul de ridicare a platformei, iar platforma se va ridica.



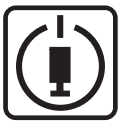
9 Buton pentru coborâre platformă

Apăsați şi țineți apăsat butonul de coborâre a platformei, iar platforma va coborî.



10 Buton de activare a stabilizatorilor

Apăsați şi țineți apăsat acest buton pentru a activa funcționarea stabilizatorilor.



11 Buton de ridicare a platformei SAU de retragere a stabilizatorilor

Apăsați şi țineți apăsat acest buton, iar platforma se va ridica SAU stabilizatorii se vor retrage.



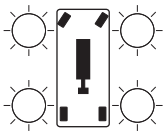
12 Buton de coborâre a platformei SAU de extindere a stabilizatorilor

Apăsați şi țineți apăsat acest buton, iar platforma va coborî SAU stabilizatorii se vor extinde.



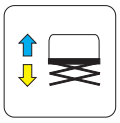
Comenzi

13 Indicatoare luminoase stabilizatori



În cursul extinderii stabilizatorilor, indicatoarele luminoase se vor aprinde intermitent în verde. Când fiecare stabilizator va atinge solul, indicatorul luminos corespunzător va lumina continuu în verde. De fiecare dată când procedura de extindere a stabilizatorilor va fi întreruptă, indicatoarele luminoase se vor aprinde intermitent în verde, indicând că stabilizatorii nu ating solul sau că nu s-au extins complet. În cursul retragerii stabilizatorilor, indicatoarele luminoase vor lumina continuu în verde. Pe măsură ce fiecare stabilizator se retrage complet, indicatorul luminos corespunzător se stinge. Indicatoarele luminoase vor lumina continuu în roşu, indicând că stabilizatoarele corespunzătoare s-au extins la maxim.

14 Buton de activare a funcţiei de ridicare



Apăsaţi acest buton pentru a activa funcţia de ridicare.

15 Manetă de comandă proporţională şi buton de activare funcţie pentru funcţiile de deplasare, direcţie, ridicare şi stabilizatori

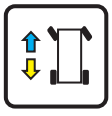
Funcţia de ridicare: Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei pe maneta de comandă de la nivelul platformei, pentru a activa funcţia de ridicare. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră şi platforma se va ridica. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă şi platforma va coborî. În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Funcţia de deplasare: Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei pe maneta de comandă de la nivelul platformei, pentru a activa funcţia de deplasare. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa în direcţia indicată de săgeata albastră. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa în direcţia indicată de săgeata galbenă.

Funcţia de activare a stabilizatorilor: Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei pe maneta de comandă de la nivelul platformei, pentru a activa funcţionarea stabilizatorilor. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră şi stabilizatorii se vor retrage. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă şi stabilizatorii se vor extinde.

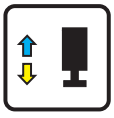
16 Indicator de diagnostic cu leduri, indicator nivel de încărcare acumulatori şi indicator mod de ridicare/deplasare

17 Buton de activare a funcţiei de deplasare



Apăsaţi acest buton pentru a activa funcţia de deplasare.

18 Buton de activare a funcţionării stabilizatorilor



Apăsaţi acest buton pentru a activa funcţionarea stabilizatorilor.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcțiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune şi a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată şi pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Consultați lista de la pagina următoare şi verificați fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului şi cerințelor enumerate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Verificări

Verificarea premergătoare punerii în funcţiune

- ❑ Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.
- ❑ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor. A se vedea secțiunea Verificări.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic şi dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori şi dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Componentele electrice, cablajele şi cablurile electrice
- ❑ Furtunurile hidraulice, garniturile, cilindrii şi țevile
- ❑ Motoarele de acționare
- ❑ Plăcile de uzură
- ❑ Anvelopele şi roțile
- ❑ Întrerupătoarele de sfârşit de cursă, alarmele şi claxonul
- ❑ Alarmele şi luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Piulițele, şuruburile şi alte elemente de prindere
- ❑ Componentele de deblocare frâne
- ❑ Brațul de siguranță
- ❑ Prelungirea platformei
- ❑ Bolțurile foarfecelor şi elementele de fixare
- ❑ Punct de ancorare curele de siguranță
- ❑ Joystick-ul de comandă platformă
- ❑ Carcasele stabilizatorilor şi picioarele (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Bateria de acumulatori şi conexiunile
- ❑ Cablul de masă
- ❑ Uşa platformei
- ❑ Inversor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)
- ❑ Carcasele stabilizatorilor şi picioarele (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

Efectuați următoarele verificări:

- ❑ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❑ Verificați dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❑ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale şi alte componente importante şi că toate elementele de prindere şi bolțurile aferente se află la locul lor şi sunt bine strânse.
- ❑ Asigurați-vă că balustradele laterale sunt montate şi şuruburile sunt strânse.

Observație: Dacă trebuie ridicată platforma în vederea verificării utilajului, asigurați-vă că brațul de siguranță este fixat la locul său. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale pentru testele de funcționare

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune şi testele de funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

Verificări

La comenzile de la nivelul solului

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, netedă şi fără obstacole.

2 Asigurați-vă că acumulatorii sunt conectați.

3 Trageți butoanele roşii pentru oprire de urgență de pe platformă şi de la nivelul solului în poziția pornit.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

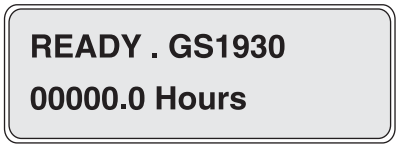
5 Examinați indicatorul de diagnostic cu leduri de pe comenzile de pe platformă.

⊙ Rezultat: Indicatorul cu leduri trebuie să arate ca în imaginea de mai jos.



6 Examinați indicatorul de diagnostic LCD de pe comenzile de la nivelul solului.

⊙ Rezultat: Ecranul LCD trebuie să afişeze modelul utilajului şi contorul de timp de utilizare.



Testarea opririi de urgență

7 Apăsați butonul roşu pentru oprire de urgență de la nivelul solului în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

8 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

Testarea funcțiilor de ridicare/coborâre

Avertizările acustice ale acestui utilaj şi claxonul standard au ca sursă aceeaşi alarmă centrală. Claxonul emite un ton constant. Alarma de coborâre emite 60 de semnale sonore pe minut. Alarma emite 180 de semnale sonore pe minut când utilajul nu este în poziție dreaptă.

9 Nu apăsați butonul de activare a funcției de ridicare.

10 Apăsați butonul de ridicare sau coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Funcția de ridicare nu trebuie să funcționeze.

11 Nu apăsați butoanele de ridicare sau coborâre a platformei.

12 Apăsați butonul de activare a funcției de ridicare.

⊙ Rezultat: Funcția de ridicare nu trebuie să funcționeze.

13 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare, apoi apăsați butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice.

14 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare, apoi apăsați butonul de coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare. În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Testarea coborârii de urgenţă

15 Activaţi funcţia de ridicare, apăsând butonul de activare a funcţiei de ridicare şi butonul de ridicare a platformei, apoi ridicaţi platforma cu aproximativ 60 cm.

16 Apăsaţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de la nivelul solului în poziţia oprit.

17 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit.

18 Mutaţi şi menţineţi comutatorul de activare a funcţiei de coborâre de urgenţă.

19 Mutaţi şi menţineţi comutatorul de coborâre de urgenţă.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare. Alarma de coborâre nu va fi declanşată.

20 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de pe platformă.

La comenzile de pe platformă

Testarea opririi de urgenţă

21 Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă în poziţia oprit.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile trebuie să fie dezactivate.

Testarea claxonului

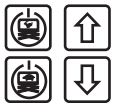
22 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit.

23 Apăsaţi butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Utilizaţi şablonul de butoane pentru comenzile de la nivelul platformei pentru a determina ce test de funcţionare să derulaţi din următoarele două.

Utilizaţi această procedură de test de funcţionare dacă eticheta de pe comenzile de la nivelul platformei are aceste butoane.



Testaţi butonul de activare a funcţiei şi funcţiile de ridicare/coborâre

24 Nu ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei de pe maneta de comandă.

25 Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră, apoi în direcţia indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile trebuie să fie dezactivate.

26 Nu apăsaţi butoanele de activare a ridicării cu viteză ridicată sau cu viteză redusă.

27 Apăsaţi butonul de ridicare sau coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Funcţia de ridicare nu trebuie să funcţioneze.

28 Nu apăsaţi butoanele de ridicare sau coborâre a platformei.

29 Apăsaţi butonul de activare a ridicării cu viteză ridicată sau cu viteză redusă.

⊙ Rezultat: Funcţia de ridicare nu trebuie să funcţioneze.

30 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a ridicării cu viteză ridicată.

31 Apăsaţi butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice. Elementele de protecţie împotriva gropilor trebuie să se deschidă.

Verificări

32 Eliberaţi butonul de activare a ridicării cu viteză ridicată sau butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să nu se mai ridice.

33 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a ridicării cu viteză ridicată.

34 Apăsaţi butonul de coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare. În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

35 Eliberaţi butonul de activare a ridicării cu viteză ridicată sau butonul de coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să nu mai coboare.

36 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a ridicării cu viteză redusă.

37 Apăsaţi butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice. Elementele de protecţie împotriva gropilor trebuie să se deschidă.

38 Eliberaţi butonul de activare a ridicării cu viteză redusă sau butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să nu se mai ridice.

39 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a ridicării cu viteză redusă.

40 Apăsaţi butonul de coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare cu aceeaşi viteză de coborâre ca viteza ridicată. În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

41 Eliberaţi butonul de activare a ridicării cu viteză redusă sau butonul de coborâre a platformei.

Rezultat: Platforma trebuie să nu mai coboare.

Utilizaţi această procedură de test de funcţionare dacă eticheta de pe comenzile de la nivelul platformei are aceste butoane.



Testaţi butonul de activare a funcţiei şi funcţiile de ridicare/coborâre

42 Nu ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei de pe maneta de comandă.

43 Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră, apoi în direcţia indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile trebuie să fie dezactivate.

44 Apăsaţi butonul de activare a funcţiei de ridicare.

45 Aşteptaţi şapte secunde pentru ca funcţia de ridicare să nu mai fie activă.

46 Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră, apoi în direcţia indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Funcţia de ridicare nu trebuie să funcţioneze.

47 Apăsaţi butonul de activare a funcţiei de ridicare.

48 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei de pe maneta de comandă. Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice.

49 Daţi drumul manetei de comandă.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să nu se mai ridice.

50 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei de pe maneta de comandă.Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare. În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Testarea butonului de activare a deplasării

Utilizaţi această procedură de test de funcţionare dacă eticheta de pe comenzile de la nivelul platformei are aceste butoane.



51 Apăsaţi butonul de activare a funcției de deplasare (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu).



52 Aşteptaţi şapte secunde pentru ca funcţia de deplasare să nu mai fie activă.

53 Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră, apoi în direcţia indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

Testarea direcției

Observație: Când efectuați testarea funcțiilor de direcție şi deplasare, trebuie să stați în picioare pe platformă, cu fața spre capătul de comandă al utilajului.

54 Apăsaţi butonul de activare a funcției de deplasare (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu).



55 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

56 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă înspre direcția indicată de triunghiul albastru.

57 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcția indicată de triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă înspre direcția indicată de triunghiul galben.

Parcursul de probă şi testarea frânelor

58 Apăsaţi butonul de activare a funcției de deplasare (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu).



59 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

60 Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceți maneta de comandă în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă, apoi trebuie să se oprească brusc când maneta este readusă în poziția centrală.

61 Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceți maneta de comandă în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă, apoi trebuie să se oprească brusc când maneta este readusă în poziția centrală.

Observație: Frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Verificări

Testarea funcționării senzorului de înclinare

Observație: Efectuați acest test de la nivelul solului cu ajutorul controlerului platformei. Nu stați în platformă.

62 Coborâți complet platforma.

63 Plasați câte o bucată de lemn cu secțiunea de 5 x 10 cm sau similară sub ambele roți de pe o parte şi urcați utilajul pe acestea.

64 Ridicați platforma la aproximativ 2,1 m de la nivelul solului.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se oprească, iar alarma de înclinare va emite 180 de semnale sonore pe minut. Indicatorul cu leduri de pe comenzile de pe platformă trebuie să afişeze LL, iar ecranul LCD al comenzilor de la nivelul solului trebuie să afişeze LL: Machine Tilted (utilajul este înclinat).

65 Apăsaţi butonul de activare a funcției de deplasare (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu).



66 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

67 Mişcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi mişcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să nu fie operabilă în nicio direcție.

68 Coborâți platforma şi înlăturați ambele bucăți de lemn.

Testarea vitezei de deplasare cu platforma ridicată

69 Ridicați platforma la aproximativ 1,2 m de la nivelul solului.

70 Apăsaţi butonul de activare a funcției de deplasare (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu).



71 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.Mişcați uşor maneta de comandă în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu platforma ridicată nu trebuie să depăşească 13 cm pe secundă.

Dacă viteza de deplasare cu platforma ridicată depăşeşte 13 cm pe secundă, trebuie să etichetați imediat utilajul şi să îl scoateți din funcțiune.

Testarea vitezei de deplasare cu platforma coborâtă

72 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare, apoi apăsați butonul de coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare.

73 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției deplasare/direcție de pe maneta de comandă. Mutaţi uşor maneta de comandă în poziţia de deplasare maximă în direcţia indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu platforma coborâtă nu trebuie să depăşească 2 m pe secundă.

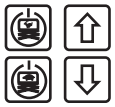
74 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției deplasare/direcție de pe maneta de comandă. Mutaţi uşor maneta de comandă în poziţia de deplasare maximă în direcţia indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu platforma coborâtă nu trebuie să depăşească 1,34 m pe secundă.

Dacă viteza de deplasare în sens invers cu platforma coborâtă depăşeşte 1,34 m pe secundă, trebuie să etichetaţi imediat utilajul şi să îl scoateţi din funcţiune.

Utilizaţi şablonul de butoane pentru comenzile de la nivelul platformei pentru a determina ce test de funcţionare să derulaţi din următoarele două.

Utilizați această procedură de test de funcționare dacă eticheta de pe comenzile de la nivelul platformei are aceste butoane.



Testați sistemul de stabilizatori (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)

75 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a ridicării cu viteză ridicată.

76 Apăsați şi țineți apăsat butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma ar trebui să se ridice. Ridicaţi platforma la aproximativ 2,4 m şi opriţi-o.

77 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a stabilizatorilor.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii nu trebuie să se extindă.

78 Apăsați şi țineți apăsat butonul de extindere a stabilizatorilor.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii nu trebuie să se extindă.

79 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a stabilizatorilor. Apăsați butonul de extindere a stabilizatorilor.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii nu trebuie să se extindă.

80 Coborâți complet platforma.

81 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a stabilizatorilor.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii nu trebuie să se extindă.

Verificări

82 Apăsați şi țineți apăsat butonul de extindere a stabilizatorilor.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii nu trebuie să se extindă.

83 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a stabilizatorilor. Apăsați butonul de extindere a stabilizatorilor.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii trebuie să se extindă şi să aducă utilajul în poziţie dreaptă. Când utilajul este în poziţie dreaptă, se va auzi o alarmă sonoră. Indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor se vor aprinde în verde.

Observaţie: Dacă un stabilizator se ridică de la sol în timpul îndreptării utilajului, indicatorul luminos corespunzător acestuia se va aprinde în roşu. Va trebui să retrageţi stabilizatorii până când toţi vor fi ridicaţi de la sol înainte de a încerca din nou să îndreptaţi utilajul.

84 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției deplasare/direcție de pe maneta de comandă.

85 Mişcați uşor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Utilajul nu trebuie să se deplaseze în direcțiile indicate de săgeata albastră şi săgeata galbenă.

86 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

87 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcțiile indicate de triunghiul albastru şi triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare nu trebuie să se întoarcă în direcțiile indicate de triunghiul albastru şi triunghiul galben.

88 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a ridicării cu viteză ridicată.

89 Apăsați şi țineți apăsat butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma ar trebui să se ridice. Ridicaţi platforma la aproximativ 2,4 m şi opriţi-o.

90 Coborâți complet platforma.

91 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a stabilizatorilor.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii nu trebuie să se retragă.

92 Apăsaţi lung butonul de retragere a stabilizatorilor.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii nu trebuie să se retragă.

93 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a stabilizatorilor. Apăsați butonul de retragere a stabilizatorilor.

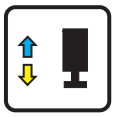
⊙ Rezultat: Stabilizatorii trebuie să se retragă şi să revină în poziţia cu platforma coborâtă. Indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor se vor stinge.

Utilizaţi această procedură de test de funcţionare dacă eticheta de pe comenzile de la nivelul platformei are aceste butoane.



Testaţi sistemul de stabilizatori (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)

94 Apăsaţi butonul de activare a funcţionării stabilizatorilor. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul pentru funcţionarea stabilizatorilor.



Dacă maneta de comandă nu este mişcată în decurs de şapte secunde după apăsarea butonului de activare a funcţionării stabilizatorilor, cercul de sub simbolul pentru funcţionarea stabilizatorilor se va stinge, iar stabilizatorii nu vor funcţiona. Apăsaţi din nou butonul de activare a funcţionării stabilizatorilor.

95 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei de pe maneta de comandă.

96 Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii trebuie să se extindă. Indicatorul luminos al fiecărui stabilizator se va aprinde intermitent în verde în timp ce stabilizatorul corespunzător se extinde.

97 Continuaţi să ţineţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă până când toate indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor vor lumina în continuu verde şi va fi emis un semnal sonor lung de la alarma comenzilor de pe platformă. Utilajul este acum în poziţie orizontală. În acest moment, funcţiile de deplasare şi direcţie sunt dezactivate.

Observaţie: Dacă maneta de comandă este eliberată prea repede în timpul extinderii, indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor se vor aprinde în continuare intermitent în verde, indicând faptul că stabilizatorii nu au atins solul.

Observaţie: Dacă maneta de comandă este eliberată prea repede după ce stabilizatorii au atins solul, nu se va emite un semnal sonor lung la comenzile de pe platformă, iar indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor vor lumina continuu în verde. Dacă nu se emite un semnal sonor lung, iar indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor luminează continuu în verde, este posibil ca stabilizatorii să nu fie complet extinşi sau ca utilajul să nu fie în poziţie dreaptă.

98 Apăsaţi butonul de activare a funcţiei de deplasare.

99 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei de pe maneta de comandă.

100 Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră, apoi în direcţia indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Utilajul nu trebuie să se deplaseze în direcţiile indicate de săgeata albastră şi săgeata galbenă.

101 Apăsaţi butonul de activare a funcţiei de deplasare.

102 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei de pe maneta de comandă.

103 Apăsaţi comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcţiile indicate de triunghiul albastru şi triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roţile conducătoare nu trebuie să se întoarcă în direcţiile indicate de triunghiul albastru şi triunghiul galben.

104 Ridicaţi platforma.

⊙ Rezultat: Platforma ar trebui să se ridice. Ridicaţi platforma la aproximativ 2,4 m şi opriţi-o.

Verificări

105 Coborâți complet platforma.

106 Apăsați butonul de activare a funcționării stabilizatorilor.

107 Aşteptaţi şapte secunde pentru ca funcţionarea stabilizatorilor să nu mai fie activă.

108 Mişcați uşor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii nu trebuie să se retragă.

109 Apăsați butonul de activare a funcționării stabilizatorilor.

110 Mişcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii trebuie să se retragă. Indicatorul luminos al fiecărui stabilizator va lumina continuu în verde în timp ce stabilizatorul corespunzător se va retrage.

111 Ţineţi în continuare maneta de comandă până când stabilizatorii se retrag complet. Eliberaţi maneta de comandă după ce se sting toate indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor. Toate funcţiile sunt acum restabilite.

Observaţie: Dacă maneta de comandă este eliberată prea repede în timpul retragerii, indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor vor lumina intermitent în verde, indicând faptul că stabilizatorii nu sunt retraşi complet.

Testarea axului oscilant

Observație: Efectuați acest test de la nivelul solului cu ajutorul controlerului platformei. Nu stați în platformă.

Testarea axului oscilant (cu platforma coborâtă)

112 Urcați roata conducătoare din stânga pe o bordură de 10 cm.

⊙ Rezultat: Toate cele patru roți trebuie să păstreze un contact ferm cu solul.

113 Urcați roata conducătoare din dreapta pe o bordură de 10 cm.

⊙ Rezultat: Toate cele patru roți trebuie să păstreze un contact ferm cu solul.

Observație: Asigurați-vă că nu sunt afişate coduri de eroare pe ecranul panoului de comandă de la sol.

Testarea axului oscilant (cu platforma ridicată)

114 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare şi ridicați platforma aproximativ 213-274 cm.

115 Deplasați roata conducătoare din stânga într-o groapă cu o adâncime de 10 cm.

⊙ Rezultat: Toate cele patru roți trebuie să păstreze un contact ferm cu solul.

116 Deplasați roata conducătoare din dreapta într-o groapă cu o adâncime de 10 cm.

⊙ Rezultat: Toate cele patru roți trebuie să păstreze un contact ferm cu solul.

Observație: Asigurați-vă că nu sunt afişate coduri de eroare pe ecranul panoului de comandă de la sol.



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru şi să le țină minte, să fie atent la acestea şi să le evite în timp ce mută, reglează şi operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere şi să evitați următoarele situații periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafețe înclinate
- ❑ suprafețe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului şi conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt şi condiții atmosferice nefavorabile
- ❑ prezența personalului neautorizat
- ❑ alte situații de pericol potențial

Verificări

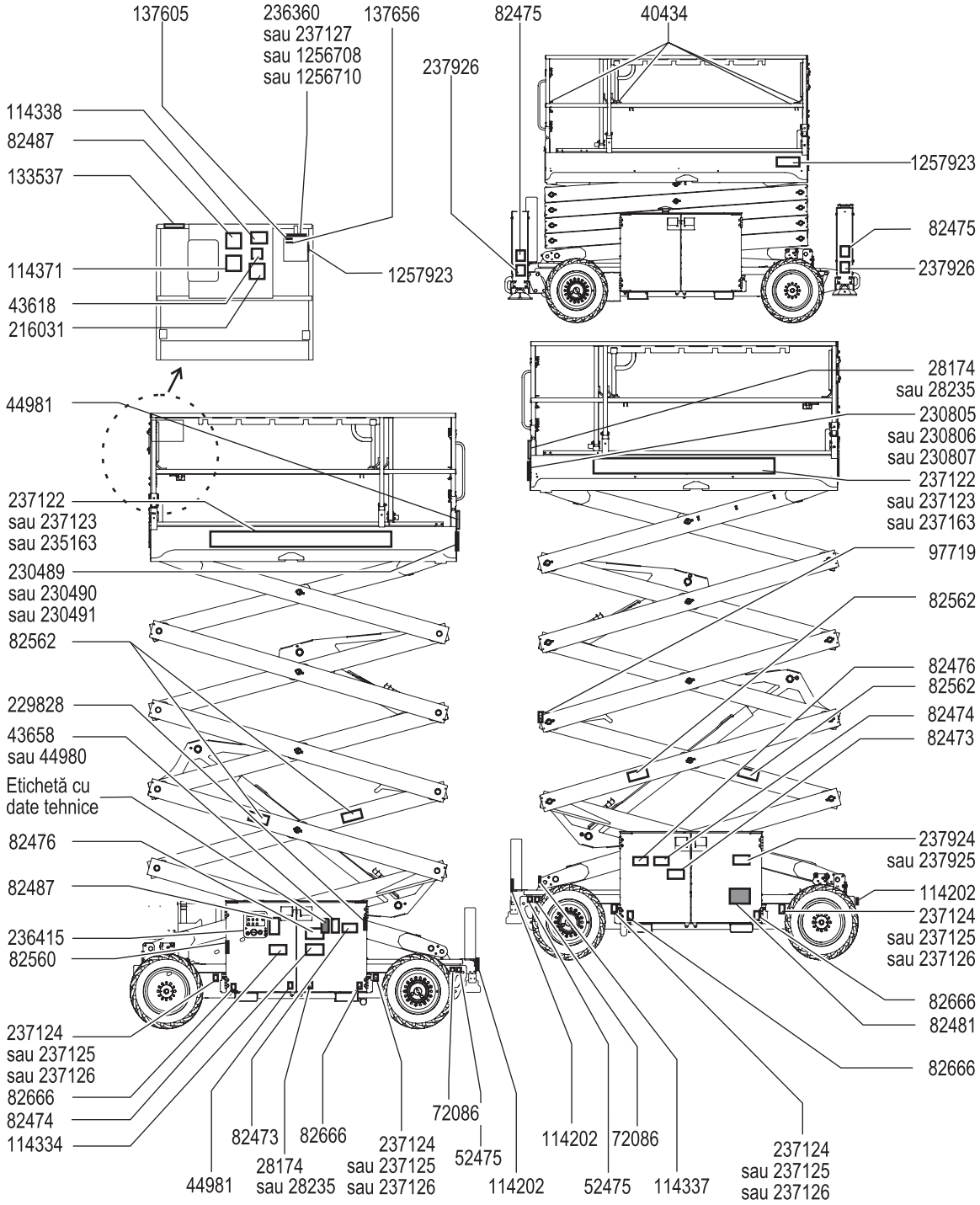
Verificarea etichetelor cu simboluri

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor.

Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri şi cantități.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
28174	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 230 V	3
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V	3
40434	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranță	6
43618	Etichetă – Săgeți direcționale	1
43658	Etichetă – Tensiune de alimentare încărcător, 230 V	1
44980	Etichetă – Tensiune de alimentare încărcător, 115 V	1
44981	Etichetă – Conductă de aer comprimat pentru platformă	2
52475	Etichetă – Prindere pentru asigurare la transport	4
72086	Etichetă – Punct de ridicare	4
82473	Etichetă – Acces compartiment	2
82474	Etichetă – Utilizați blocarea de siguranță	2
82475	Etichetă – Pericol de strivire, stabilizatori	4
82476	Etichetă – Pericol de electrocutare	2
82481	Etichetă – Siguranță acumulator/încărcător	1
82487	Etichetă – Citiți manualul	2
82560	Etichetă – Pericol de pătrundere prin piele	1
82562	Etichetă – Pericol de strivire	4
82666	Etichetă – Pasaj furcă	4
97719	Etichetă – Braț de siguranță	1
114202	Etichetă – Schemă de transport	2
114334	Etichetă – Pericol de electrocutare, Priză	2
114337	Etichetă – Pericol de răsturnare, întrerupător de sfârşit de cursă	1
114338	Etichetă – Pericol de răsturnare, alarmă de înclinare	1
114371	Etichetă – Siguranța stabilizatorilor	1
137605	Etichetă – Oprire de urgență, comandă platformă	1
137656	Etichetă – Deplasare/direcție, Comandă platformă	1
133537	Etichetă – Pericol de strivire	1
229828	Avertisment – Suprafață fierbinte	2
230489	Etichetă – Presiune a roții, GS-2669RT	1
230490	Etichetă – Presiune a roții, GS-3369RT	1
230491	Etichetă – Presiune a roții, GS-4069RT	1
230805	Etichetă – Forță manuală, GS-2669RT	1
230806	Etichetă – Forță manuală, GS-3369RT	1
230807	Etichetă – Forță manuală, GS-4069RT	1
235163	Cosmetic – Genie GS-4069DC	2
236360	Acoperire – Panoul de comandă de la nivelul platformei (fără stabilizatori)	1
236415	Acoperire – Panou de comandă de la nivelul solului	1
237122	Cosmetic – Genie GS-2669DC	2
237123	Cosmetic – Genie GS-3369DC	2
237124	Etichetă – Sarcina pe roată, GS-2669DC	4
237125	Etichetă – Sarcina pe roată, GS-3369DC	4
237126	Etichetă – Sarcina pe roată, GS-4069DC	4
237127	Acoperire – Panou de comandă de pe platformă (cu stabilizatori)	1
237924	Etichetă – Pericol de răsturnare, Acumulatori, J305	1
237925	Etichetă – Pericol de răsturnare, Acumulatori, T105	1
237926	Etichetă – Sarcină stabilizator	4
1256708	Acoperire – Panou de comandă de pe platformă (fără stabilizatori)	1
1256710	Acoperire – Panou de comandă de pe platformă (cu stabilizatori)	1
1257923	Etichetă – Smartlink	2

Verificări



Haşurarea suprafeţei indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță şi instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele şi materialele acestuia, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur şi periculos.

Numai personalul calificat şi autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiaşi schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze acelaşi utilaj, toți aceşti operatori trebuie să fie autorizați şi trebuie să urmeze toate regulile de siguranță şi instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare şi verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Oprirea de urgență

Împingeți în poziția oprit butonul roşu pentru oprire de urgență de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcțiile.

Corectați orice funcție care este activă când se apasă oricare dintre cele două butoane roşii pentru oprire de urgență.

Coborâre de urgenţă

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageţi în poziţia pornit atât butonul roşu de oprire de urgenţă de pe platformă, cât şi cel de comandă de la nivelul solului.

3 Mutaţi şi menţineţi comutatorul de activare a funcţiei de coborâre de urgenţă.

4 Mutaţi şi menţineţi comutatorul de coborâre de urgenţă.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Înainte de a folosi utilajul, asigurați-vă că bateria de acumulatori este conectată.

2 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

3 Trageți în poziția pornit atât butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât şi pe cel de la nivelul solului.

Pentru poziționarea platformei

1 La panoul de comandă, apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a ridicării.

2 Apăsați butonul de ridicare sau coborâre a platformei.

Funcțiile de direcție şi deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Operarea utilajului de pe platformă

1 Înainte de a folosi utilajul, asigurați-vă că bateria de acumulatori este conectată.

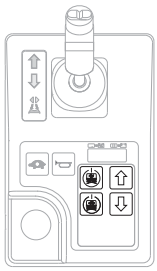
2 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

3 Trageți în poziția pornit atât butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât şi pe cel de la nivelul solului.

Identificarea controlerului

Aceste utilaje au fost produse folosind două stiluri de comenzi la nivelul platformei. Utilizaţi şablonul de butoane pentru comenzile de la nivelul platformei pentru a determina care sunt instrucţiunile valabile în cazul utilajului dumneavoastră.

Utilizați aceste instrucțiuni dacă eticheta de pe comenzile de la nivelul platformei are aceste butoane.



Pentru poziționarea platformei

1 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a ridicării cu viteză ridicată sau viteză redusă.



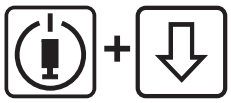
2 Apăsați butonul de ridicare sau coborâre a platformei.



Instrucțiuni de operare

Extinderea stabilizatorilor

1 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a stabilizatorilor.



2 Apăsați şi țineți apăsat butonul de extindere a stabilizatorilor.

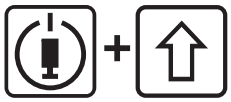
Stabilizatorii se vor extinde. Coborâţi stabilizatorii până când toate indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor se aprind în verde şi se aude o alarmă sonoră. Utilajul este acum în poziţie dreaptă.

Observaţie: Dacă un stabilizator se ridică de la sol în timpul îndreptării utilajului, indicatorul luminos corespunzător acestuia se va aprinde în roşu. Va trebui să retrageţi stabilizatorii până când toţi vor fi ridicaţi de la sol înainte de a încerca din nou să îndreptaţi utilajul.

Observaţie: Funcţia de deplasare este dezactivată când stabilizatorii sunt extinşi.

Retragerea stabilizatorilor

1 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a stabilizatorilor.



2 Apăsați şi țineți apăsat butonul de retragere a stabilizatorilor.

Stabilizatorii se vor retrage. Indicatorul luminos al fiecărui stabilizator se va stinge când stabilizatorul corespunzător se va retrage. Funcţiile maşinii vor fi restabilite după ce stabilizatorii nu mai ating solul.

Observaţie: Funcţia de deplasare este dezactivată când stabilizatorii sunt coborâţi.

Pentru direcție

1 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției deplasare/direcție de pe maneta de comandă.

2 Întoarceți roțile conducătoare cu ajutorul comutatorului basculant din partea de sus a manetei de comandă.



Deplasarea

1 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției deplasare/direcție de pe maneta de comandă.

2 Măriți viteza: Mişcați uşor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mişcați uşor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați butonul de activare a funcției.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe platforma propriu-zisă pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

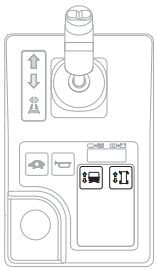
Viteza de deplasare a utilajului este restricționată când platforma este ridicată sau utilajul este deplasat în sens invers.

Starea acumulatorului va afecta performanțele utilajului. Viteza de deplasare a utilajului şi viteza de funcționare se vor reduce când indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorilor va lumina intermitent.

Instrucțiuni de operare

Identificarea controlerului

Utilizaţi aceste instrucţiuni dacă eticheta de pe comenzile de la nivelul platformei are aceste butoane.



Pentru poziționarea platformei

1 Apăsați butonul de activare a funcției de ridicare. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul pentru funcţia de ridicare.



Dacă maneta de comandă nu este mişcată în decurs de şapte secunde după apăsarea butonului de activare a funcţie de ridicare, cercul de sub simbolul pentru funcţia de ridicare se va stinge, iar funcţia de ridicare nu va fi activă. Apăsați din nou butonul de activare a funcţiei de ridicare.

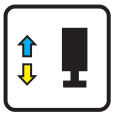
2 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

3 Mişcați maneta de comandă conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Extinderea stabilizatorilor

Pentru a extinde stabilizatorii:

1 Apăsați butonul de activare a funcționării stabilizatorilor. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul indicând funcţionarea stabilizatorilor.



2 Apăsaţi lung butonul de activare a funcţiei de pe maneta de comandă.

3 Mişcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă.

Stabilizatorii vor începe să se extindă. Indicatorul luminos al fiecărui stabilizator va lumina continuu în verde când stabilizatorul corespunzător va atinge solul. Mişcaţi în continuare maneta de comandă până când indicatorul luminos de activare a funcţiei de ridicare se va aprinde în verde şi va fi emis un semnal sonor. Utilajul este acum în poziţie dreaptă. Când indicatorul luminos de eroare a funcţiei de ridicare se aprinde roşu, funcţiile de ridicare/coborâre şi deplasare sunt dezactivate. Indicatorul luminos de eroare a funcției de ridicare se va aprinde în roşu în următoarele situaţii:

- Nu toţi stabilizatorii sunt în contact cu solul.
- Toţi cei patru stabilizatori sunt în contact cu solul, dar utilajul nu este în poziţie dreaptă.
- Cod de eroare.

Observaţie: Dacă butoanele de activare a stabilizatorilor şi de extindere a stabilizatorilor sunt eliberate prea repede în cursul extinderii, indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor vor continua să se aprindă intermitent în verde, indicând că stabilizatorii nu au atins solul.

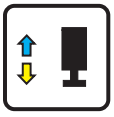
Observaţie: Dacă indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor luminează continuu în verde, este posibil ca utilajul să nu fie în poziţie orizontală sau ca stabilizatorii să nu fie complet extinşi dacă nu se emite un semnal sonor lung de la alarma comenzilor de pe platformă.

Instrucțiuni de operare

Retragerea stabilizatorilor

Retragerea stabilizatorilor:

1 Apăsați butonul de activare a funcționării stabilizatorilor.



2 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

3 Mişcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră.

Eliberaţi maneta de comandă după ce stabilizatorii nu mai ating solul. După aproximativ 5 secunde, indicatorii luminoşi ai stabilizatorilor se vor stinge. Toate funcțiile sunt acum restabilite.

Observație: Dacă butoanele de activare a stabilizatorilor şi de retragere a stabilizatorilor sunt eliberate prea repede în cursul retragerii, indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor se vor aprinde intermitent în verde, indicând că stabilizatorii nu s-au retras complet.

Pentru direcție

1 Apăsați butonul de activare a funcţiei de deplasare. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul pentru funcția de deplasare.

Dacă maneta de comandă nu este mişcată în decurs de şapte secunde după apăsarea butonului de activare a funcție de deplasare, cercul de sub simbolul pentru funcția de ridicare se va stinge, iar funcția de deplasare nu va fi activă. Apăsați din nou butonul de activare a funcţiei de deplasare.

2 Întoarceți roțile conducătoare cu ajutorul comutatorului basculant din partea de sus a manetei de comandă.



Pentru deplasare

1 Apăsați butonul de activare a funcţiei de deplasare. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul pentru funcția de deplasare.

Dacă maneta de comandă nu este mişcată în decurs de şapte secunde după apăsarea butonului de activare a funcție de deplasare, cercul de sub simbolul pentru funcția de ridicare se va stinge, iar funcția de deplasare nu va fi activă. Apăsați din nou butonul de activare a funcţiei de deplasare.

2 Apăsați şi țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

3 Măriți viteza: Mişcați uşor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mişcați uşor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați butonul de activare a funcției.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe platforma propriu-zisă pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricționată atunci când platforma este ridicată.

Starea acumulatorului va afecta performanțele utilajului. Viteza de deplasare a utilajului şi viteza de funcționare se vor reduce când indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorilor va lumina intermitent.

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă şi stabiliți gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, platformă prelungită la deplasare în rampă (capacitate de urcare în rampă): 35% (19°)



Nivel maxim de înclinare, platformă prelungită la deplasare în pantă: 15% (9°)



Nivel maxim de înclinare laterală: 35% (19°)

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsurați panta cu un înclinometru digital SAU utilizați următoarea procedură.

Veți avea nevoie de:

- nivelă cu bulă de aer
- o bucată dreaptă de lemn, de cel puțin 1 m lungime
- ruletă

Aşezați bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, aşezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn şi ridicați-i capătul până când bucata de lemn este în poziție perfect orizontală.

În timp ce mențineți poziția bucății de lemn, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn până la nivelul solului.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) şi înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanța pe orizontală = 3,6 m

Distanța pe verticală = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = înclinare de 8,3%

Dacă panta depăşeşte nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre şi cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau în jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport şi ridicare.

Instrucțiuni de operare

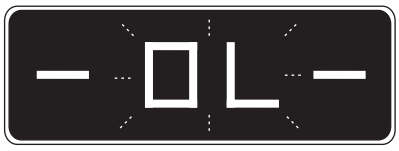
Supraîncărcarea platformei

Dacă indicatorul de diagnostic cu leduri de pe comenzile de pe platformă afişează intermitent OL, iar indicatorul de diagnostic LCD al comenzilor de la nivelul solului afişează OL: Platform Overloaded (platforma este supraîncărcată) este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcție nu va fi activă. Se va declanşa o alarmă sonoră.

1 Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

2 Descărcați din greutatea de pe platformă.

3 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.



Indicatorul cu leduri



Indicatorul LCD

Recuperare în caz de supraîncărcare

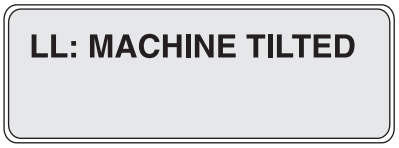
Dacă indicatorul de diagnostic LCD de la comenzile de la nivelul solului afişează mesajul Overload Recovery (Recuperare în caz de supraîncărcare), înseamnă că sistemul de coborâre în caz de urgență a fost utilizat în timp ce platforma a fost supraîncărcată. Pentru a obţine informaţii despre modul în care puteţi reseta acest mesaj, consultaţi manualul de service Genie corespunzător.

Coduri indicatoare operaţionale

Dacă indicatorul de diagnostic cu leduri de pe comenzile platformei sau indicatorul de diagnostic LCD de la comenzile de la nivelul solului afişează un cod indicator operaţional precum LL, defecţiunea trebuie remediată sau înlăturată înainte de a relua utilizarea utilajului. Împingeţi şi trageţi butonul roşu de oprire de urgență pentru a reseta sistemul.



Indicatorul cu leduri



Indicatorul LCD

Coduri indicatoare operaţionale	
Cod	**Stare**
LL	Înclinare excesivă
OL	Platformă supraîncărcată
CH	Mod de operare şasiu
Nd	Deplasare dezactivată (opțional)
Ld	Ridicare dezactivată
F053	Protecţie termică pentru comanda de deplasare din dreapta, spate
F054	Protecţie termică pentru comanda de deplasare din stânga, spate
F055	Defecţiune motor de tracţiune în dreapta, spate: Temperatură motor
F056	Defecţiune motor de tracţiune în stânga, spate: Temperatură motor

Pentru mai multe informaţii, consultaţi manualul de service Genie corespunzător. Codurile şi descrierea acestora pot fi consultate şi pe ecranul LCD de la comenzile de la nivelul solului.

Resetarea întreruperii de către sistemul de protecţie termică

Dacă indicatorul cu leduri de la comenzile de pe platformă afișează codurile de eroare F053, F054, F055 sau F056, utilajul este supraîncălzit. Defecțiunea trebuie remediată sau înlăturată înainte de a relua utilizarea utilajului.

1 Împingeţi butonul roşu de oprire de urgenţă în poziţia oprit.

2 Lăsați utilajul să se răcească timp de aproximativ 5 minute înainte de a relua utilizarea acestuia.

3 Trageţi butonul roşu de oprire de urgenţă în poziţia pornit.

Operarea utilajului de la nivelul solului cu ajutorul controlerului

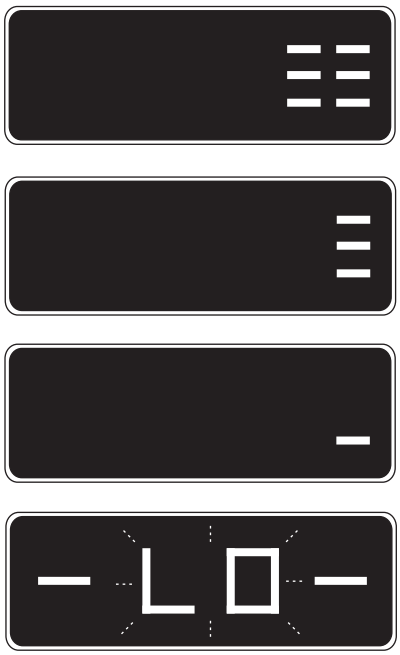
Păstrați distanțele de siguranță între operator, utilaj şi obiectele fixe.

Când utilizați controlerul, trebuie să fiți atenți la direcția în care se va deplasa utilajul.

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorilor

Pentru a determina nivelul de încărcare a acumulatorilor, utilizați indicatorul de diagnostic cu leduri.

Observație: Când apare codul LO cu iluminare intermitentă pe indicatorul cu leduri de la comenzile platformei, utilajul trebuie scos din funcțiune şi încărcat. În caz contrar, toate funcțiile utilajului vor fi dezactivate.



Încărcare completă

Încărcare medie

Încărcare scăzută

Indicatorul de nivel scăzut (LO) luminează intermitent

Instrucțiuni de operare

Modul de utilizare a brațului de siguranță

1 Ridicați platforma la aproximativ 2,4 m de la nivelul solului.

2 Rotiți brațul de siguranță, astfel încât să-l îndepărtați de utilaj şi lăsați-l suspendat în poziția respectivă.

3 Coborâți platforma până când brațul de siguranță se aşează într-o poziție stabilă pe articulație. La coborârea platformei, păstrați distanța față de brațul de siguranță.

Pentru prelungirea platformei şi retragerea prelungirii

1 Ridicați maneta de blocare a prelungirii platformei în poziție orizontală.

2 Împingeți maneta de blocare a prelungirii platformei pentru a extinde platforma în poziția dorită.

Nu vă aşezați pe prelungirea platformei în timp ce încercați să o extindeți.

3 Coborâți manetele de blocare a prelungirii platformei şi asigurați-vă că platforma de prelungire este blocată.

După fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Coborâți platforma.

3 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare şi scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

4 Încărcați acumulatorii.



Instrucțiuni privind acumulatorii şi încărcătorul

Respectați următoarele indicații:

☑ Nu utilizați un încărcător extern sau o baterie auxiliară.

☑ Încărcați bateria într-un spațiu bine ventilat.

☑ La încărcare, utilizați o tensiune de intrare de curent alternativ corespunzătoare, conform indicațiilor de pe încărcător.

☑ Utilizați numai un încărcător şi o baterie aprobate de compania Genie.

Încărcarea acumulatorului

1 Înainte de încărcarea acumulatorilor, asigurați-vă că aceştia sunt conectaţi.

2 Deschideţi compartimentul pentru acumulatori. Compartimentul trebuie să rămână deschis pe întreaga durată a ciclului de încărcare.

Acumulatori care nu necesită întreținere

1 Conectați încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

2 Încărcătorul vă arată când este complet încărcat acumulatorul.

Acumulatori standard

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului şi verificați nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, adăugați apă distilată cât să acopere plăcile acumulatorului. Nu depăşiți nivelul de umplere înaintea ciclului de încărcare.

2 Puneți la loc capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

3 Conectați încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

4 Încărcătorul vă arată când este complet încărcat acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depăşiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de operare

Instrucțiuni de umplere şi încărcare a acumulatorilor uscați

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului şi îndepărtați sigiliul din plastic de pe orificiile respective.

2 Umpleți fiecare celulă cu acid pentru acumulatori (electrolit), până când nivelul acidului este suficient de ridicat, încât să acopere plăcile.

Nu umpleți până la nivelul maxim decât după încheierea ciclului de încărcare a acumulatorilor. Depăşirea nivelului de umplere poate cauza scurgerea acidului pe parcursul operațiunii de încărcare. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

3 Montați capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorilor.

4 Încărcați acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depăşiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de transport şi ridicare

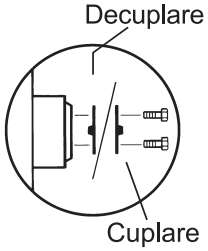
Respectaţi următoarele indicaţii:

- ☑ Genie furnizează aceste informații privind asigurarea utilajului la transport cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de verificarea asigurării corespunzătoare a utilajului şi de selectarea remorcii corecte în conformitate cu reglementările Departamentului de Transporturi din S.U.A., cu alte reglementări locale şi cu politica internă a companiei de care aparțin.
- ☑ Clienții companiei Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea şi fixarea echipamentelor de ridicare şi pentru construcții, în vederea transportului internațional.
- ☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizați pentru operarea elevatoarelor cu nacelă.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mişcarea sa la încărcarea utilajului.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului şi lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.
- ☑ Utilajul trebuie amplasat pe o suprafaţă plană sau trebuie asigurat înainte de a debloca frânele.
- ☑ Nu deplasați utilajul pe o suprafață înclinată care depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare în rampă, în pantă sau laterală. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.
- ☑ Dacă panta platformei vehiculului de transport depăşeşte valoarea maximă de înclinare, utilajul trebuie încărcat şi descărcat utilizând un troliu, conform descrierii din secțiunea privind operarea mecanismului de deblocare a frânelor.

Poziţia roţilor libere în cazul utilizării troliului

Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Toate modelele: Deblocați frânele roților prin rotirea celor două capace din spate de desfacere a butucului de roată.



Asigurați-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe şasiu şi că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

Pentru a cupla din nou frânele, aplicați în ordine inversă procedura descrisă.

Blocaţi roţile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Instrucțiuni de transport şi ridicare

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

La pregătirea pentru transport, blocați întotdeauna roțile vehiculului.

Retrageți şi fixați platforma de prelungire.

Utilizați punctele de prindere de pe şasiu pentru ancorarea de suprafața de transport.

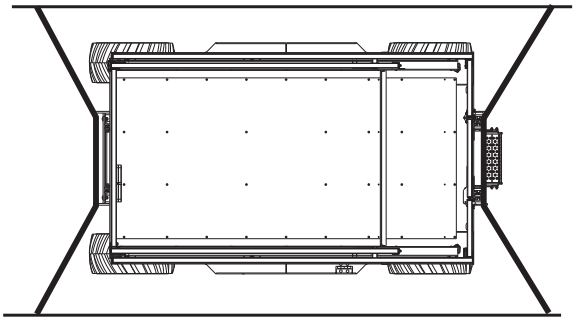
Utilizați cel puțin 2 lanțuri sau curele de fixare.

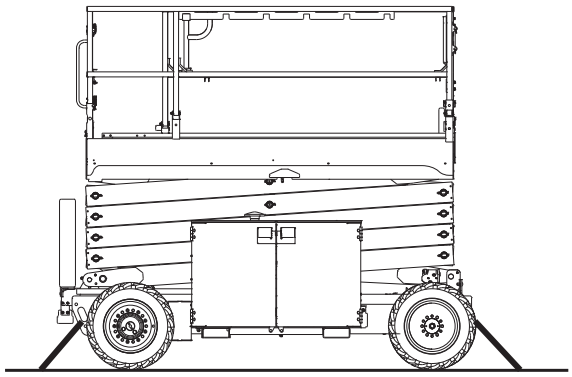
Utilizați lanțuri sau curele de fixare cu o capacitate de încărcare mare.

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit şi scoateți cheia înainte de transport.

Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Dacă balustradele au fost pliate, asigurați-le cu curele de fixare înainte de transport.





Instrucțiuni de transport şi ridicare

Respectați următoarele indicații:

☑ Utilajul trebuie montat şi ridicat numai de către montatori autorizați.

☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei şi chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Instrucţiuni privind ridicarea

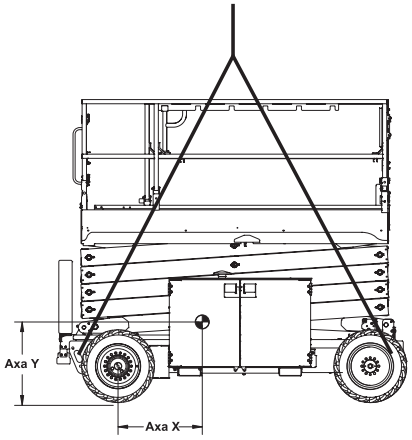
Coborâți complet platforma. Asigurați-vă că platforma de prelungire, comenzile şi compartimentele componente sunt bine fixate. Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul şi imaginea de pe această pagină.

Ataşați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate pe utilaj.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului şi pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Centru de greutate	Axa X	Axa Y
GS-2669DC	97,3 cm	76 cm
GS-3369DC	106,9 cm	80 cm
GS-4069DC	99,6 cm	78 cm



Întreținere



Respectați următoarele indicații:

☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului şi cerințelor specificate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.

☑ Eliminaţi echipamentul în conformitate cu reglementările guvernamentale.

☑ Utilizați numai piese de schimb aprobate de compania Genie.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.

Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că platforma este în poziția coborâtă.

2 Verificați vizual aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic.

⊙ Rezultat: Nivelul de ulei hidraulic trebuie să se încadreze în intervalul de 5 cm din partea de sus a aparatului de măsurare cu vizor.

3 Adăugați cantitatea de ulei necesară. Nu depăşiți nivelul de umplere.

Specificații ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	echivalent cu Chevron Rando HD

Verificarea acumulatorilor



Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță şi siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile şi conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor şi pot genera situații periculoase.

Observație: Această procedură nu este necesară în cazul utilajelor cu acumulatori sigilați sau care nu necesită întreținere.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

Observație: Efectuați acest test după încărcarea completă a acumulatorilor.

1 Trebuie să purtați haine şi ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului şi că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asigurați-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor şi sunt bine fixate.

Observație: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne şi a unui material de etanşare pentru protecție împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor şi bornelor acumulatorului.

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate trimestrial, anual şi o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată şi autorizată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Specificații

GS-2669DC		
Înălțime de lucru, maximum		9,8 m
Înălțime platformă, maximum		8 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate		2,59 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte		1,92 m
Înălțime, balustrade de protecție		1,47 m
Lățime		1,75 m
Lungime, platformă retrasă		3,12 m
Lungime, platformă retrasă, modele cu stabilizatori		3,76 m
Lungime, platformă prelungită		4,51 m
Lungime, platformă prelungită, modele cu stabilizatori		4,81 m
Lungime, platformă prelungită		4,32 m
Capacitate de încărcare maximă		680 kg
Viteză vânt, maximum	Spațiu închis În aer liber	0 m/s 12,5 m/s
Ampatament		2,29 m
Rază de bracare (exterioară)		4,6 m
Rază de bracare (interioară)		2,11 m
Gardă la sol		24 cm
Sursa de alimentare cu energie, T105		8 acumulatori, 6 V 225 AH
Sursa de alimentare cu energie, J305		8 acumulatori, 6 V 315 AH
Tensiune sistem		48 V
Greutate		3597 kg
(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)		
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă		2,79 x 1,6 m
Lungime prelungire platformă		4,32 m
Viteze de deplasare		
Platformă coborâtă la maximum, deplasare înainte		7,2 km/h 12 m/6 sec
Platforma coborâtă la maximum, deplasare în sens invers		4,8 km/h 12 m/9 sec
Platformă ridicată, maximum		0,5 km/h 12,2 m/90 sec
Presiune hidraulică maximă (funcții)		241 bari
Dimensiune anvelope		26 x 12 x 380

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 70 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	< 70 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.	
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platformă prelungită la deplasare în rampă	35% (19°)
Platformă prelungită la deplasare în pantă	15% (9°)
Înclinare laterală	35% (19°)
Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.	
Informații privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	1538 kg
Sarcină stabilizator, maximum	1465 kg
Presiune de contact anvelopă	5,97 kg/cm^2 584 kPa
Presiune de contact stabilizator	2,89 kg/cm^2 284 kPa
Presiune planşeu ocupat	916 kg/m^2 8,98 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.	
Temperatura de operare	
Pentru temperaturi ambiante constante **de sub** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Aviation A Arctic sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi ambiante constante **de peste** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Rando HD MV sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi de funcționare constante de peste 96°C, utilizați Shell Tellus S2 V 46.	
Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.	

Specificații

GS-3369DC	
Înălțime de lucru, maximum	11,9 m
Înălțime platformă, maximum	10 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate	2,59 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte	1,92 m
Înălțime, balustrade de protecție	1,47 m
Lățime	1,75 m
Lungime, platformă retrasă	3,12 m
Lungime, platformă retrasă, modele cu stabilizatori	3,76 m
Lungime, platformă prelungită	4,51 m
Lungime, platformă prelungită, modele cu stabilizatori	4,81 m
Lungime, platformă prelungită	4,32 m
Capacitate de încărcare maximă	454 kg
Viteză vânt, maximum Spațiu închis În aer liber	0 m/s 12,5 m/s
Ampatament	2,29 m
Rază de bracare (exterioară)	4,6 m
Rază de bracare (interioară)	2,11 m
Gardă la sol	24 cm
Sursa de alimentare cu energie, T105	8 acumulatori, 6 V 225 AH
Sursa de alimentare cu energie, J305	8 acumulatori, 6 V 315 AH
Tensiune sistem	48 V
Greutate	3475 kg
(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)	
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	Standard
Dimensiuni platformă	
Lungime x lățime platformă	2,79 x 1,6 m
Lungime prelungire platformă	4,32 m
Viteze de deplasare	
Platformă coborâtă la maximum, deplasare înainte	7,2 km/h 12 m/6 sec
Platforma coborâtă la maximum, deplasare în sens invers	4,8 km/h 12 m/9 sec
Platformă ridicată, maximum	0,5 km/h 12,2 m/90 sec
Presiune hidraulică maximă (funcții)	241 bari
Dimensiune anvelope	26 x 12 x 380

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 70 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	< 70 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.	
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platformă prelungită la deplasare în rampă	35% (19°)
Platformă prelungită la deplasare în pantă	15% (9°)
Înclinare laterală	35% (19°)
Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.	
Informații privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	1478 kg
Sarcină stabilizator, maximum	1581 kg
Presiune de contact anvelopă	5,73 kg/cm^2 562 kPa
Presiune de contact stabilizator	2,89 kg/cm^2 284 kPa
Presiune planşeu ocupat	684 kg/m^2 6,71 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.	
Temperatura de operare	
Pentru temperaturi ambiante constante **de sub** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Aviation A Arctic sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi ambiante constante **de peste** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Rando HD MV sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi de funcționare constante de peste 96°C, utilizați Shell Tellus S2 V 46.	
Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.	

Specificații

GS-4069DC		
Înălțime de lucru, maximum		14 m
Înălțime platformă, maximum		12,3 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate		2,74 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte		2,08 m
Înălțime, balustrade de protecție		1,65 m
Lățime		1,75 m
Lungime, platformă retrasă		3,12 m
Lungime, platformă retrasă, modele cu stabilizatori		3,76 m
Lungime, platformă prelungită		4,51 m
Lungime, platformă prelungită, modele cu stabilizatori		4,81 m
Lungime, platformă prelungită		4,32 m
Capacitate de încărcare maximă		363 kg
Viteză vânt, maximum	Spațiu închis În aer liber	0 m/s 12,5 m/s
Ampatament		2,29 m
Rază de bracare (exterioară)		4,6 m
Rază de bracare (interioară)		2,11 m
Gardă la sol		24 cm
Sursa de alimentare cu energie, J305		8 acumulatori, 6 V 315 AH
Tensiune sistem		48 V
Greutate		4958 kg
(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)		
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă		2,79 x 1,6 m
Lungime prelungire platformă		4,32 m
Viteze de deplasare		
Platformă coborâtă la maximum, deplasare înainte		7,2 km/h 12 m/6 sec
Platforma coborâtă la maximum, deplasare în sens invers		4,8 km/h 12 m/9 sec
Platformă ridicată, maximum		0,5 km/h 12,2 m/90 sec
Presiune hidraulică maximă (funcții)		241 bari
Dimensiune anvelope		26 x 12 x 380

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 70 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	< 70 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.	

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platformă prelungită la deplasare în rampă	35% (19°)
Platformă prelungită la deplasare în pantă	15% (9°)
Înclinare laterală	35% (19°)
Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.	

Informații privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	1749 kg
Sarcină stabilizator, maximum	1724 kg
Presiune de contact anvelopă	6,60 kg/cm^2 647 kPa
Presiune de contact stabilizator	3,41 kg/cm^2 334 kPa
Presiune planşeu ocupat	1111 kg/m^2 10,90 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.	

Temperatura de operare
Pentru temperaturi ambiante constante **de sub** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Aviation A Arctic sau un echivalent al acestuia.
Pentru temperaturi ambiante constante **de peste** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Rando HD MV sau un echivalent al acestuia.
Pentru temperaturi de funcționare constante de peste 96°C, utilizaţi Shell Tellus S2 V 46.
Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Distribuit de:

www.genielift.com